

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN ISO 21904-2:2020

01-maj-2020

Nadomešča:

SIST EN ISO 15012-1:2013

Zdravje in varnost pri varjenju in sorodnih postopkih - Oprema za zajem in ločevanje varilnega dima - 2. del: Zahteve za preskušanje in označevanje učinkovitosti ločevanja (ISO 21904-2:2020)

Health and safety in welding and allied processes - Equipment for capture and separation of welding fume - Part 2: Requirements for testing and marking of separation efficiency (ISO 21904-2:2020)

ITeH STANDARD PREVIEW

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und bei verwandten Verfahren - Einrichtungen zum Erfassen und Abscheiden von Schweißrauch - Teil 2: Anforderungen an Prüfung des Abscheidegrades (ISO 21904-2:2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e2ee075-8c13-455e-b206-aa38f289245f/sist-en-iso-21904-2-2020>

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Équipements de captage et de filtration des fumées - Partie 2: Exigences relatives aux essais et marquage de l'efficacité de séparation (ISO 21904-2:2020)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 21904-2:2020

ICS:

13.040.40	Emisije nepremičnih virov	Stationary source emissions
13.100	Varnost pri delu. Industrijska higiena	Occupational safety. Industrial hygiene
25.160.30	Varilna oprema	Welding equipment

SIST EN ISO 21904-2:2020

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 21904-2:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e2ee075-8c13-455e-b206-aa38f289245f/sist-en-iso-21904-2-2020>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 21904-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2020

ICS 25.160.01; 13.100

Supersedes EN ISO 15012-1:2013

English Version

Health and safety in welding and allied processes -
Equipment for capture and separation of welding fume -
Part 2: Requirements for testing and marking of
separation efficiency (ISO 21904-2:2020)

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes
- Équipements de captage et de filtration des fumées -
Partie 2: Exigences relatives aux essais et marquage de
l'efficacité de séparation (ISO 21904-2:2020)

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und
bei verwandten Verfahren - Einrichtungen zum
Erfassen und Abscheiden von Schweißrauch - Teil 2:
Anforderungen an Prüfung des Abscheidegrades (ISO
21904-2:2020)

This European Standard was approved by CEN on 20 January 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 21904-2:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e2ee075-8c13-455e-b206-aa38f289245f/sist-en-iso-21904-2-2020)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e2ee075-8c13-455e-b206-aa38f289245f/sist-en-iso-21904-2-2020>

European foreword

This document (EN ISO 21904-2:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 121 "Welding and allied processes" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 15012-1:2013.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
Endorsement notice
(standards.iteh.ai)

The text of ISO 21904-2:2020 has been approved by CEN as EN ISO 21904-2:2020 without any modification.

[SIST EN ISO 21904-2:2020
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e2ee075-8c13-455e-b206-aa38f289245f/sist-en-iso-21904-2-2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e2ee075-8c13-455e-b206-aa38f289245f/sist-en-iso-21904-2-2020)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 21904-2:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e2ee075-8c13-455e-b206-aa38f289245f/sist-en-iso-21904-2-2020>

INTERNATIONAL
STANDARDISO
21904-2First edition
2020-02

**Health and safety in welding and allied
processes — Equipment for capture
and separation of welding fume —**

Part 2:

**Requirements for testing and marking
of separation efficiency**

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)
*Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes —
Équipements de captage et de filtration des fumées —**Partie 2: Exigences relatives aux essais et marquage de l'efficacité de
séparation*<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e2ee075-8c13-455e-b206-aa38f289245f/sist-en-iso-21904-2-2020>Reference number
ISO 21904-2:2020(E)

© ISO 2020

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 21904-2:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e2ee075-8c13-455e-b206-aa38f289245f/sist-en-iso-21904-2-2020>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Principle	2
5 Apparatus	2
6 Test method	5
6.1 Selection of test arrangement.....	5
6.2 Test conditions.....	5
6.3 Procedure.....	5
6.3.1 Source emission rate measurement.....	5
6.3.2 Equipment without filter cleaning system.....	5
6.3.3 Equipment with manually initiated filter cleaning system.....	7
6.3.4 Equipment with automatically initiated filter cleaning system.....	7
6.3.5 Equipment with electrostatic precipitators.....	8
6.4 Calculation of the separation efficiency.....	9
7 Accuracy of measurement	9
8 Test report	9
Annex A (informative) Test cabin	11
Annex B (informative) Welding fume source	12
Bibliography	14

ISO 21904-2:2020(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 44, *Welding and allied processes*, Subcommittee SC 9, *Health and safety*.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Official interpretations of ISO/TC 44 documents, where they exist, are available from this page: <https://committee.iso.org/sites/tc44/home/interpretation.html>.

A list of all parts in the ISO 21904 series can be found on the ISO website.

This first edition cancels and replaces ISO 15012-1.

Introduction

It is common practice in the fabrication industry to control exposure to welding fume using local exhaust ventilation equipment that, following capture and separation of the fume, returns the extracted air to the workplace or exhausts it to the atmosphere. It is important that such equipment has high separation efficiency so that as little fume as possible is recirculated or exhausted. This document has therefore been developed to specify a test method for determining the efficiency of welding fume separation equipment and the requirements of the test method.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 21904-2:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e2ee075-8c13-455e-b206-aa38f289245f/sist-en-iso-21904-2-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e2ee075-8c13-455e-b206-aa38f289245f/sist-en-iso-21904-2-2020>